FS-MM

STIHL



2 - 18 Instruction Manual
18 - 37 Manual de instrucciones

WARNING
Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.

ADVERTENCIA
Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.

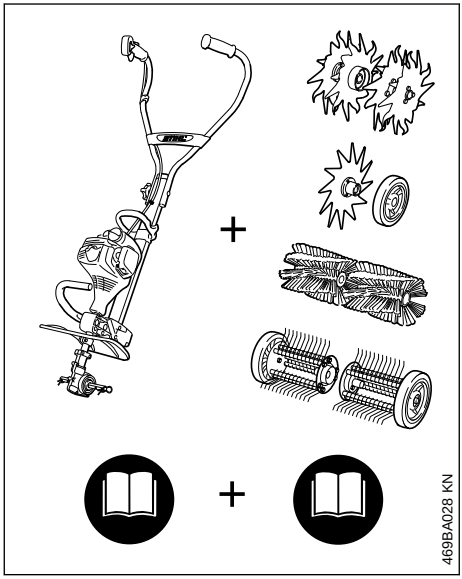




Contents

1 MultiSystem..... 2
2 Guide to Using this Manual.....2
3 Safety Precautions and Working Techniques..... 3
4 Approved MultiEngines..... 10
5 Approved Combinations of Cutting Attachment and Deflector 11
6 Fitting, removing the MultiTool.....11
7 Mounting the Deflector.....13
8 Mounting the Cutting Attachment.....13
9 Starting / Stopping the Engine..... 15
10 Storing the Machine..... 15
11 Maintaining the Mowing Head.....15
12 Maintenance and Care.....16
13 Main Parts.....16
14 Specifications.....17
15 Maintenance and Repairs..... 17
16 Disposal..... 17
17 Trademarks.....17

1 MultiSystem



In the STIHL MultiSystem, various MultiEngines and MultiTools are combined to form a machine. In this Instruction Manual, the functional unit of MultiEngine **and** MultiTool is referred to as a machine.

Accordingly, the instruction manuals for the MultiEngine and the MultiTool constitute the entire Instruction Manual for the machine.

Always read **both** manuals carefully before using your machine for the first time and keep them safe for future reference.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Pictograms

All the pictograms attached to or embossed on the machine are shown and explained in this manual.

2.2 Symbols in Text

Many operating and safety instructions are supported by illustrations.

The individual steps or procedures described in the manual may be marked in different ways:
- A bullet marks a step or procedure.

A description of a step or procedure that refers directly to an illustration may contain item numbers that appear in the illustration. Example:
- Loosen the screw (1).
- Lever (2) ...

In addition to the operating instructions, this manual may contain paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the following symbols and signal words:

DANGER

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

2.3 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL

Original Instruction Manual
0000006509_012_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-480-8621-B. VA0.J24.

dealer or the STIHL distributor for your area for assistance.

3 Safety Precautions and Working Techniques



Because a MultiEngine (YARD BOSS®) equipped with a trimmer attachment is a high-speed power tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



It is important that you read, fully understand and observe the following safety precautions and warnings. Read the instruction manuals and the safety precautions of your MultiEngine and MultiTool periodically. Careless or improper use may cause serious or fatal injury.

Have your STIHL dealer show you how to operate your power tool. Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.

WARNING

As more fully explained later in these Safety Precautions, to reduce the risk of personal injury, make sure your unit is equipped with the proper deflector for the type of cutting attachment you are using. Use only cutting attachments that are specifically authorized by STIHL for use on your MultiEngine model.

WARNING

Do not lend or rent your power tool without the instruction manuals of your MultiEngine and MultiTool. Be sure that anyone using it understands the information contained in these manuals.

WARNING

The use of this machine may be hazardous. If the rotating line or polymer blade comes in contact with your body, it will cut you. When it comes in contact with solid foreign objects such as rocks or bits of metal, it may fling them directly or by ricochet in the direction of bystanders or the operator. Striking such objects could damage the cutting attachment and may cause polymer blades to crack, chip or break. Thrown objects, including broken heads or blades, may result in serious or fatal injury to the operator or bystanders.

Use your MultiEngine equipped with the appropriate MultiTool only for cutting grass.

WARNING

Do not use it for other purposes, since misuse may result in personal injury or property damage, including damage to the machine.

WARNING

Minors should never be allowed to use this power tool. Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.

WARNING

To reduce the risk of injury to bystanders and damage to property, never let your power tool run unattended. When it is not in use (e.g. during a work break), shut it off and make sure that unauthorized persons do not use it.

Most of these safety precautions and warnings apply to the use of all STIHL power tools. Different models may have different parts and controls. See the appropriate section of your MultiEngine and MultiTool instruction manuals for a description of the controls and the function of the parts of your model.

Safe use of a power tool involves
1. the operator
2. the power tool
3. the use of the power tool.

3.1 THE OPERATOR

3.1.1 Physical Condition

You must be in good physical condition and mental health and not under the influence of any substance (drugs, alcohol, etc.) which might impair vision, dexterity or judgment. Do not operate this machine when you are fatigued.

WARNING

Be alert – if you get tired, take a break. Tiredness may result in loss of control. Working with any power tool can be strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating this machine.

3.1.2 Proper Clothing

WARNING

To reduce the risk of injury, the operator should wear proper protective apparel.

The deflector provided with your power tool will not protect the operator from all foreign objects (gravel, glass, wire, etc.) thrown back by the rotating cutting attachment. Thrown objects may also ricochet and strike the operator.

WARNING



Clothing must be sturdy and snug-fitting, but allow complete freedom of movement. Wear long pants made of heavy material to help protect your legs. Do not wear shorts, sandals or go barefoot.

Avoid loose-fitting jackets, scarfs, neckties, jewelry, flared or cuffed pants, unconfined long hair or anything that could become caught on branches, brush or the moving parts of the unit. Secure hair so it is above shoulder level.



To reduce the risk of injury to your eyes never operate your power tool unless wearing goggles or properly fitted protective glasses with adequate top and side protection complying with ANSI Z87 "+" (or your applicable national standard). To reduce the risk of injury to your face STIHL recommends that you also wear a face shield or face screen over your goggles or protective glasses.

Power tool noise may damage your hearing. Wear sound barriers (ear plugs or ear mufflers) to protect your hearing. Continual and regular users should have their hearing checked regularly. Be particularly alert and cautious when wearing hearing protection because your ability to hear warnings (shouts, alarms, etc.) is restricted.



Always wear heavy duty work gloves (e.g. made of leather or other wear resistant material) when handling the cutting attachment. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and help to protect your hands.



Good footing is very important. Wear sturdy boots with nonslip soles. Steel-toed safety boots are recommended.

For further instructions on proper clothing see the safety precautions in the instruction manual of the MultiEngine you are using.

3.2 THE POWER TOOL (MULTIENGINE EQUIPPED WITH TRIMMER MULTITOOL)

For illustrations and definitions of the power tool parts see the chapter on "Main Parts."

WARNING

Never modify this power tool in any way. Only attachments supplied by STIHL and expressly approved by STIHL for use with the specific STIHL MultiEngine are authorized. Although certain unauthorized attachments are useable with STIHL power tools, their use may, in fact, be extremely dangerous.

For the cutting attachments authorized by STIHL for your unit, see the chapter "Approved Combinations of Cutting Attachment and Deflector" in the instruction manual or the STIHL "Cutting Attachments, Parts & Accessories" catalog.

If this tool is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e.g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work. Check in particular that the fuel system is tight (no leaks) and that the controls and safety devices are working properly. Do not continue operating this machine if it is

damaged. In case of doubt, have it checked by your STIHL servicing dealer.

3.3 THE USE OF THE POWER TOOL (MULTIENGINE EQUIPPED WITH TRIMMER MULTITOOL)

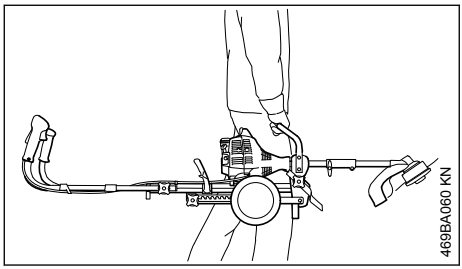
3.3.1 Transporting the Power Tool

WARNING

To reduce the risk of injury from loss of control and line contact, never carry or transport your power tool with the cutting attachment moving.

WARNING

Always switch off the engine and make sure the working tool has stopped before putting a power tool down.



Grip the power tool by the carrying handle with the attachment facing forward.

WARNING

To reduce the risk of burn injury, do not touch hot parts of the machine and the gear housing when they are hot.

WARNING

When transporting it in a vehicle, properly secure it to prevent turnover, fuel spillage and damage to the unit.

3.3.2 Before Starting

WARNING

Always check your power tool for proper condition and operation before starting. Never attempt to modify the controls or safety devices.

WARNING

Never use a power tool that is damaged or not properly maintained.

WARNING

Do not attach any cutting attachment to a unit without proper installation of all required parts. Failure to use the proper parts may cause a blade or head to fly off and seriously injure the operator or bystanders.

WARNING

The cutting attachment must be properly tightened and in safe operating condition. Inspect for loose parts (nuts, screws, etc.) and for cracked or damaged heads. Replace damaged heads before using the power tool.

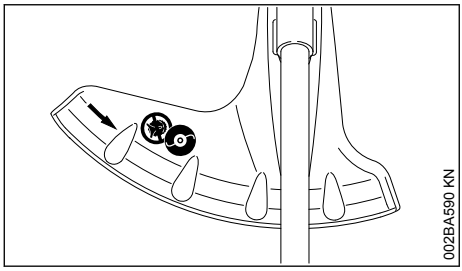
Keep the handles clean and dry at all times; it is particularly important to keep them free of moisture, pitch, oil, fuel mix, grease or resin in order for you to maintain a firm grip and properly control your power tool.

WARNING



To reduce the risk of personal injury to the operator from polymer blade or line contact and thrown objects, make sure your unit is equipped with the proper deflector for the type of cutting attachment being used (see chart in the chapter on "Approved Combinations of Cutting Attachment and Deflector".)

Keep the deflector adjusted properly at all times (see chapters on "Mounting the Deflector" and "Mounting the Cutting Attachment" of your instruction manual).



Arrows on the deflector (A) (as seen from the top) show the correct direction of rotation of the cutting attachment. When viewed from above, however, the cutting attachment rotates counter-clockwise.

3.3.3 Starting

WARNING

Start the engine at least 10 feet (3 m) from the fueling spot, outdoors only.

Start and operate your power tool without assistance. For specific starting instructions, see the appropriate section of your MultiEngine and MultiTool manuals. Place the power tool on firm ground or other solid surface in an open area. Maintain good balance and secure footing.

WARNING

To reduce the risk of injury from loss of control, be absolutely sure that the working tool is clear of you and all other obstructions and objects, including the ground, because when the engine starts at starting-throttle, engine speed will be fast enough for the clutch to engage and move the working tool.

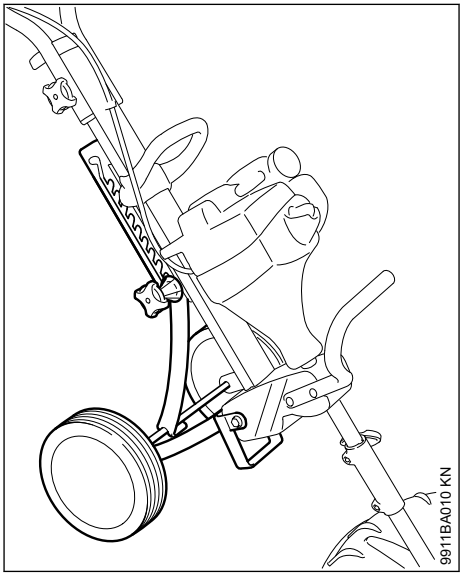
Once the engine has started, immediately blip the throttle trigger, which should release the starting throttle and allow the engine to slow down to idle.

WARNING

Your power tool is a one-person machine. Do not allow other persons in the general work area, even when starting.

See also the safety precautions on Starting in the instruction manual of the MultiEngine.

3.3.4 Set of wheels



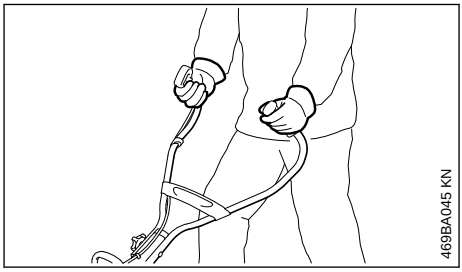
Use the MultiTool on the MultiEngine only in combination with a set of wheels (special accessory).

Use only genuine STIHL wheels. The use of other wheels may result in damage to the machine or personal injury.

The wheels can be locked in different positions - see notes on "Wheels" in the MultiEngine instruction manual.

3.3.5 During Operation

Holding and Controlling the Power Tool



Always hold the unit firmly with both hands on the handles while you are working. Wrap your fingers and thumbs around the handles.

WARNING



Never attempt to operate your power tool with one hand. Loss of control of the power tool resulting in serious or fatal injury may result. To reduce the risk of cut injuries, keep hands and feet away from the cutting attachment. Never touch a moving cutting attachment with your hand or any other part of your body.

WARNING

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Special care must be taken in slippery conditions (wet ground, snow) and in difficult, overgrown terrain. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling. For better footing, clear away scrub and cuttings. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.

WARNING

To reduce the risk of injury from loss of control, never work on any other insecure support. Never hold the cutting attachment above waist height

Working Conditions

Operate and start your power tool only outdoors in a well-ventilated area. Operate it under good visibility and daylight conditions only. Work carefully.

WARNING

If the vegetation being cut or the surrounding ground is coated with a chemical substance (such as an active pesticide or herbicide), read and follow the instructions and warnings that accompany the substance at issue.

WARNING

Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust and other airborne contaminants, in particular those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses. Control dust at the source where possible. Use good work practices, such as operating the unit so that the wind or operating process directs any dust raised by the power tool away from the operator. Follow the recommendations of EPA / OSHA / NIOSH and occupational and trade associations with respect to dust ("particulate matter"). When the inhalation of dust cannot be substantially controlled, i.e., kept at or near the ambient (background) level, the operator and any bystanders should wear a respirator approved by NIOSH / MSHA for the type of dust encountered.

Operating Instructions

WARNING

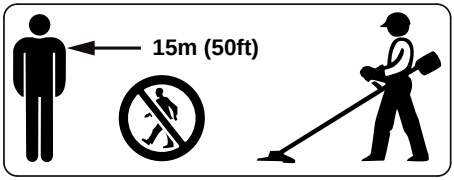
Do not operate your power tool using the starting throttle lock, as you do not have control of the engine speed.

In the event of an emergency, switch off the engine immediately – move the slide control / stop switch to **0** or **STOP**.

WARNING



The cutting attachment continues to rotate for a short period after the throttle trigger is released (flywheel effect.)



The rotating cutting attachment may fling foreign objects directly or by ricochet a great distance.

To reduce the risk of eye and other injury always wear proper eye protection (see the chapter on "Proper Clothing") and ensure that bystanders

are at least 50 feet (15 m) away. To reduce the risk of damage to property, also maintain this distance from such objects as vehicles or windows. Even maintaining a minimum distance of 15 meters cannot exclude the potential risk. Any coworkers who must be in the restricted area should also wear goggles or protective glasses. Stop the engine immediately if you are approached.

WARNING





Inspect the work area: To reduce the risk of injury, remove stones, pieces of metal and other solid objects which could be thrown 50 feet (15 m) or more by the cutting attachment or damage the cutting attachment and property (e.g. parked vehicles, windows).

WARNING

This power tool is normally to be used at ground level with the MultiTool parallel to the ground. Use of a MultiEngine above ground level or with the MultiTool perpendicular to the ground may increase the risk of injury, since the cutting attachment is more fully exposed and the power tool may be more difficult to control.

WARNING

During cutting, check the tightness and the condition of the cutting attachment at regular short intervals with the engine and attachment stopped. If the behavior of the attachment changes during use, stop the engine immediately, wait until the cutting attachment stops, and check the nut securing the attachment for tightness and the attachment for cracks, wear and damage.

WARNING

A loose head may vibrate, crack, break or come off the power tool, which may result in serious or fatal injury. Make sure that the cutting attachment is properly tightened. Use the wrench supplied or one of sufficient length to obtain the proper torque. If the head loosens after being properly tightened, stop work immediately. The retaining nut may be worn or damaged and should be replaced. If the head continues to loosen, see your STIHL dealer. Never use a MultiEngine with a loose MultiTool.

WARNING

Replace a cracked, damaged or worn-out head immediately, even if damage is limited to superficial cracks. Such attachments may shatter at high speed and cause serious or fatal injury.

WARNING

Some STIHL mowing heads have a metal core. High-speed contact with rock or other hard objects may create sparks, which can ignite flammable materials under certain circumstances. Flammable materials include dry vegetation and brush, particularly when weather conditions are hot and dry. When there is a risk of fire or wildfire, do not use a mowing head with a metal core around dry vegetation or brush. Contact your local fire authorities or the U.S. Forest Service if you have any question about whether vegetation and weather conditions are suitable for the use of a mowing head with a metal core. STIHL does not recommend using a mowing head with a metal core when cutting in rocky areas or in areas with debris or other objects that could create sparks.

WARNING

If the head or deflector becomes clogged or stuck, always shut off the engine and make sure the cutting attachment has stopped before cleaning. Grass, weeds, etc. should be cleaned off from around the head at regular intervals.

WARNING

To reduce the risk of unintentional rotation of the cutting attachment and injury, always shut off the engine before replacing the cutting attachment. To reduce the risk of injury, always shut off the engine before adjusting the length of the nylon line on manually adjustable mowing heads.

WARNING



The gearbox becomes hot during operation. To reduce the risk of burn injury, do not touch the gear housing when it is hot.

3.4 USING THE CUTTING ATTACHMENT

For an illustration of the various cutting attachments and instructions on proper mounting see the chapter on "Mounting the Cutting Attachment" in your instruction manual.

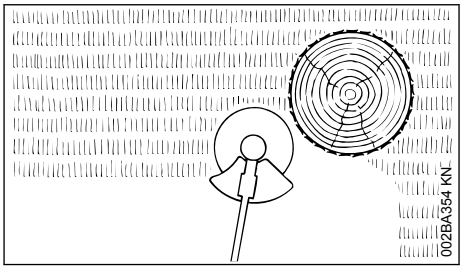
WARNING

To reduce the risk of severe or fatal injury from blade contact and / or loss of control, never attempt to use a metal blade on a power tool for which it is not authorized.

3.4.1 Using the Mowing Heads

Do not use with mowing line longer than the intended length. With a properly mounted deflector, the built-in line-limiting blade will automatically adjust the line to its proper length.

Using the unit with an overly long nylon cutting line increases the load on the engine and reduces its operating speed. This causes the clutch to slip continuously and results in overheating and damage to important components (e.g. clutch, polymer housing components). Such damage could, among other things, cause the cutting attachment to rotate at idle.



Mowing heads are to be used only on trimmers / brushcutters equipped with a line-limiting blade in the deflector in order to keep the line at the proper length (see "Main Parts" chapter in your instruction manual).

If the lawn edges are planted with trees or bordered by a fence etc., it is best to use a nylon line head. It achieves a "softer" cut with less risk of damaging tree bark etc. than polymer blades.

However, the polymer-bladed STIHL PolyCut produces a better cut if there are no plants along the edge of the lawn. Sharpening is not necessary, and worn polymer blades are easily replaced.

WARNING

To reduce the risk of serious injury, never use wire or metal-reinforced line or other material in place of the nylon cutting lines. Pieces of wire could break off and be thrown at high speed toward the operator or bystanders.

STIHL SuperCut mowing head

Fresh line is advanced automatically. Frayed line is replaced by a simple adjustment (see instruction sheet supplied with mowing head).

STIHL AutoCut mowing head

Nylon cutting line advances automatically when tapped against the ground (TapAction).

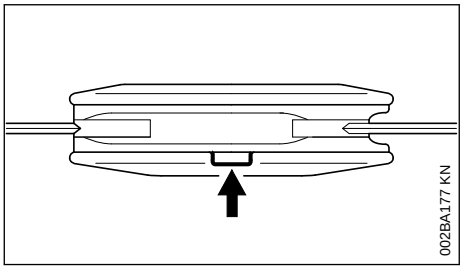
STIHL TrimCut mowing head

Frayed line is replaced by a simple adjustment (see instruction sheet supplied with mowing head).

STIHL PolyCut mowing head

Uses either nylon lines or nonrigid, pivoting polymer blades.

Observe wear indicators.



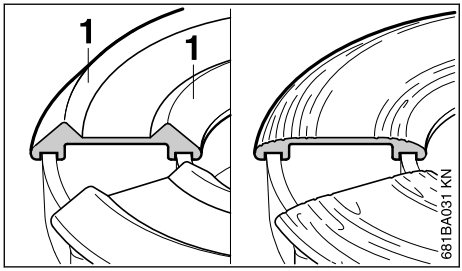
WARNING

Three rectangular wear limit marks are applied to the base (periphery) of the PolyCut. To reduce the risk of serious injury from breakage of the head or blades, the PolyCut must not be used when it has worn as far as one of these marks. It is important to follow the maintenance instructions supplied with the head.

STIHL FixCut mowing head

Uses pre-cut lengths of nylon line.

Observe wear indicators.



Do not continue using the mowing head if the raised moldings (1) on the base are missing or worn – see right illustration above. The mowing head may otherwise shatter, and flying objects could result in injury to the operator or bystanders. Install a new mowing head.

3.5 MAINTENANCE, REPAIR AND STORING

WARNING

Always stop the engine and make sure that the cutting attachment is stopped before doing any maintenance or repair work or cleaning the power tool. Do not attempt any maintenance or repair work not described in your instruction manual. Have such work performed by your STIHL servicing dealer only.

WARNING

Use only identical STIHL replacement parts for maintenance and repair. Use of non-STIHL parts may cause serious or fatal injury.

Wear gloves when handling or performing maintenance on blades.

WARNING

Never repair damaged cutting attachments by welding, straightening or modifying the shape. This may cause parts of the cutting attachment to come off and result in serious or fatal injuries.

Tighten all nuts, bolts and screws, except the carburetor adjustment screws, after each use.

Do not clean your machine with a pressure washer. The solid jet of water may damage parts of the machine.

Store the power tool in a dry and high or locked location out of reach of children.

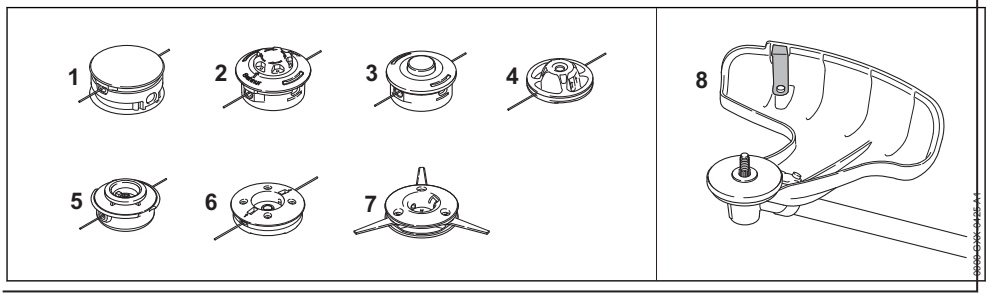
4 Approved MultiEngines

Only use MultiEngines supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with the MultiTool.

This MultiTool may only be used in combination with the STIHL MM 56 MultiEngine.

5 Approved Combinations of Cutting Attachment and Deflector

Cutting Attachment	Deflector



5.1 Approved Combinations

Select correct combination from the table according to the cutting attachment you intend to use.

WARNING

To reduce the risk of injury, no other combinations are permitted.

Only mowing heads (1, 2, 3, 4, 5, 6) may be used on the FS-MM MultiTool.

5.2 Cutting Attachments

5.2.1 Mowing heads

1 STIHL SuperCut 20-2
2 STIHL AutoCut C 25-2
3 STIHL AutoCut 25-2
4 STIHL FixCut 31-2
5 STIHL TrimCut 31-2
6 STIHL DuroCut 20-2
7 STIHL PolyCut 20-3

5.3 Deflector

8 Deflector for mowing heads

WARNING

Based on the cutting attachment being used:

Choose the proper deflector in order to reduce the risk of injury from thrown objects and contact with the cutting attachment.

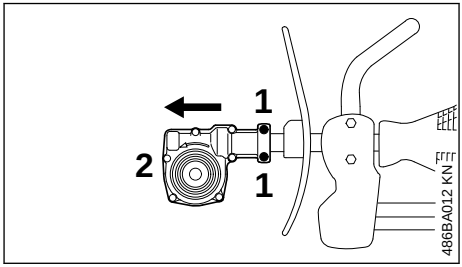
Do not use rigid, non-pivoting polymer blades, metal cutting attachments or circular saw blades on this unit.

Only mowing heads may be used.

6 Fitting, removing the MultiTool

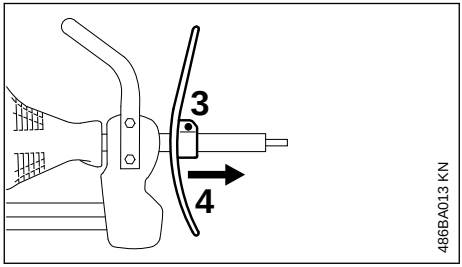
6.1 Mounting the MultiTool

Remove the gearbox



► Loosen the clamp screws (1) and pull the gearbox (2) off the drive tube.

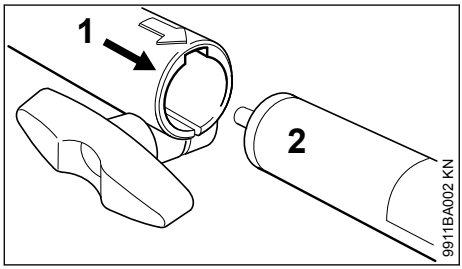
Remove the deflector



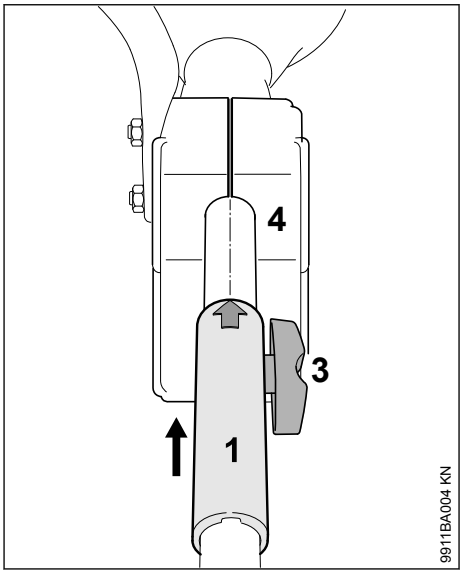
► Loosen the screw (3) and pull the deflector (4) off the drive tube.

WARNING

Keep the deflector in a safe place and always refit it before using other MultiTools – **there is otherwise a risk of accidents**.



► Push the coupling sleeve (1) onto the drive tube (2) as far as stop.

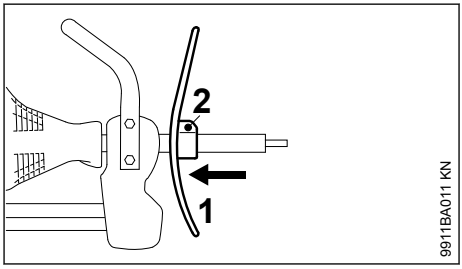


The coupling sleeve (1) is properly positioned when the arrow is in line with the gap in the flange (4).

► Tighten down the wing screw (3) **firmly**.

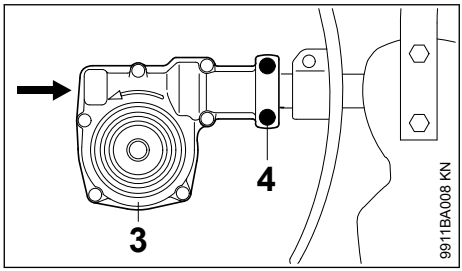
6.2 Removing the MultiTool

► Loosen the wing screw and pull off the FS-MM.

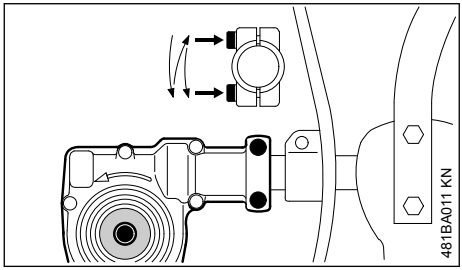


► Push the deflector (1) onto the drive tube (2) as far as stop.

► Tighten down the screw (2).



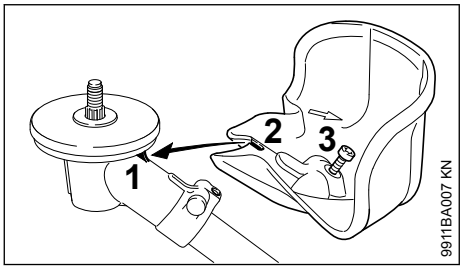
► Push the gearbox (3) into position and tighten down the clamp screws (4).



► Tighten the two clamp screws on the gearbox in the following sequence:
  – Tighten the first screw moderately.
  – Tighten the second screw moderately.
  – Tighten down first screw firmly.
  – Tighten down second screw firmly.

7 Mounting the Deflector

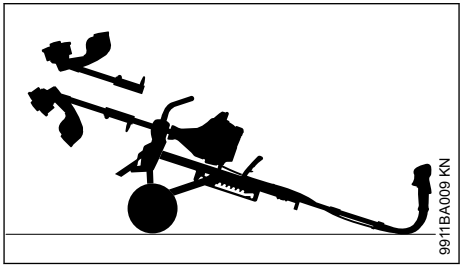
7.1 Mount the wheel guard.



► Attach the wheel guard to the gearbox, while doing so, insert the nose (1) into the recess (2) on the wheel guard.
► Turn-in and tighten the screw (3).

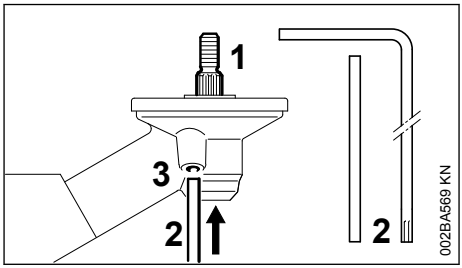
8 Mounting the Cutting Attachment

8.1 Placing Power Tool on the Ground



► Shut off the engine.
► Turn the power tool so that the cutting attachment mounting face is pointing up.

8.2 Blocking the shaft

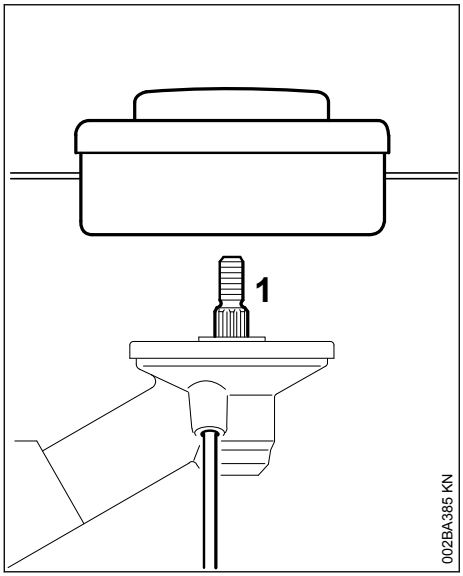


To mount and remove the cutting attachments, the shaft (1) must be blocked with the locking pin (2) or Allen wrench (2). The parts are included in the scope of delivery and are available as special accessories.

► Push the locking pin (2) or Allen wrench (2) as far as it will go into the hole (3) in the gear – press gently
► Turn the shaft, nut or cutting attachment until the locking pin engages and the shaft is blocked

8.3 Fitting the mowing head with screw mounting

Keep the supplement sheet for the mowing head in a safe place.



- Fit the thrust plate
- Turn the mowing head anticlockwise on the shaft (1) as far as it will go
- Retain the shaft
- Tighten the mowing head

NOTICE

Remove the tool that was used to block the shaft.

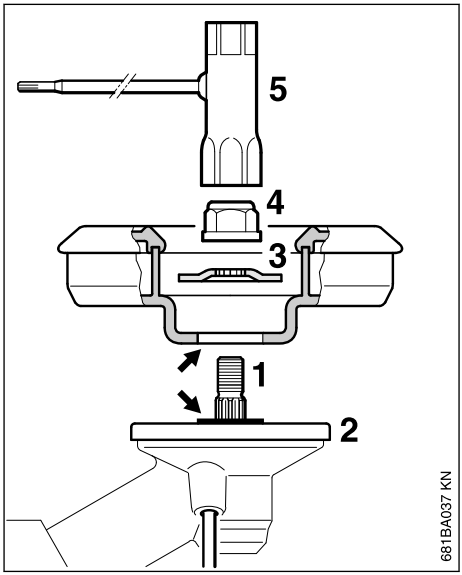
8.4 Removing the Mowing Head

- Retain the shaft
- Turn the mowing head clockwise

8.5 Fitting Mowing Head without Screw Mounting

Keep the instruction leaflet for the mowing head in a safe place.

8.5.1 STIHL FixCut 31-2



- Fit the thrust plate (2).
- Place the mowing head on the thrust plate (2).

WARNING

Collar (see arrows) must engage the mowing head's mounting hole.

- Push the thrust washer (3) (convex side up) over the shaft (1) until it is seated on the base.
- Block the shaft.
- Use the combination wrench (5) to screw the mounting nut (4) onto the output shaft and it tighten down firmly.

WARNING

If the mounting nut has become too loose, fit a new one.

NOTICE

Remove the tool used to block the shaft.

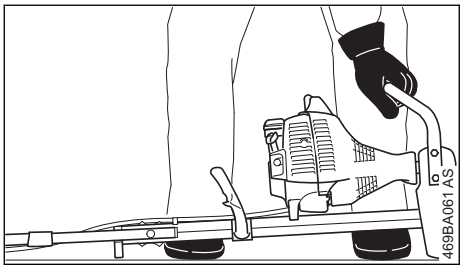
8.6 Removing the Mowing Head

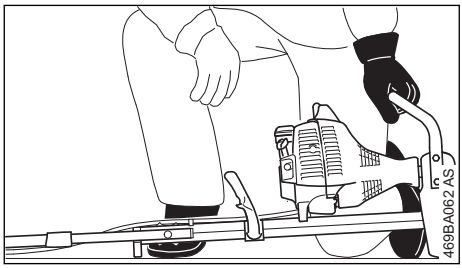
- Block the shaft.
- Use the combination wrench to loosen and unscrew the mounting nut counterclockwise from the output shaft.

9 Starting / Stopping the Engine

9.1 Starting the Engine

Always follow the starting procedure described in the MultiEngine instruction manual.





- Secure the handlebar in the normal operating position.
- Retract the wheels, if fitted – see chapter on "Wheels" in MultiEngine instruction manual.
- Retract the spur, if fitted.
- Check that the MultiTool is not touching the ground or any other obstacles. The unit must rest on the engine flange and the support on the frame.
- Make sure you have good balance and secure footing – as shown in the illustration.

WARNING

To reduce the risk of injury from contact with the rotating attachment, always stand to the side of the power tool, never in front of the attachment.

- With your left hand on the loop handle, press the unit **firmly** against the ground – do not touch the throttle trigger or lockout lever.

NOTICE

Do not stand or kneel on the handlebar or frame.

WARNING

The attachment may begin to move as soon as the engine starts. For this reason, blip the throttle after starting – the engine returns to idling speed.

Now follow the starting procedure described in the MultiEngine instruction manual.

9.2 Stopping the Engine

- See MultiEngine instruction manual.

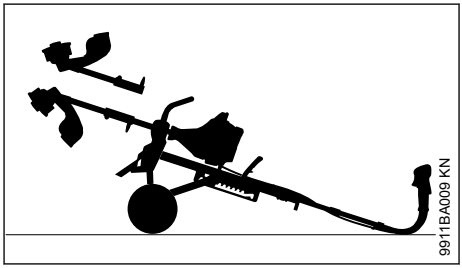
10 Storing the Machine

If not used for periods of about 30 days or longer

- Remove, clean and inspect the cutting attachment.
- Store the machine in a dry and secure location. Keep out of the reach of children and other unauthorized persons

11 Maintaining the Mowing Head

11.1 Placing Power Tool on the Ground



- Shut off the engine.
- Turn the power tool so that the cutting attachment mounting face is pointing up.

11.2 Replacing Nylon Line

Always check the mowing head for signs of wear before replacing the nylon line.

WARNING

If there are signs of serious wear, replace the complete mowing head.

The nylon mowing line is referred to as "nylon line" or "line" in the following.

The mowing head is supplied with illustrated instructions for replacing the nylon line. Keep the instructions for the mowing head in a safe place.

- If necessary, remove the mowing head.

11.3 Adjusting Nylon Line

STIHL SuperCut

Fresh line is advanced automatically if the remaining line is at least 6 cm (2 1/2 in) long. The blade on the deflector trims overlong lines to the correct length.

STIHL AutoCut

- With the engine running, hold the rotating mowing head above the grass surface.
- Tap it on the ground once – fresh line is advanced and the blade on the deflector trims it to the right length.

Fresh line is advanced every time the mowing head is tapped on the ground. For this reason observe the mowing head's cutting performance during operation. If the mowing head is tapped on the ground too often, the line limiting blade will unnecessarily cut off unused lengths of nylon line.

Line feed operates only if both lines are still at least 2.5 cm (1 in) long.

11.4 Replacing Nylon Line

STIHL PolyCut

Precut lengths of nylon line can be fitted to the PolyCut in place of the cutting blades.

STIHL DuroCut, STIHL FixCut 31-2, STIHL PolyCut

WARNING

To reduce the risk of injury, always shut off the engine before refilling the mowing head.

- Fit precut lengths of nylon line in the mowing head as described in the instructions supplied.

11.5 Replacing Cutting Blades

11.5.1 STIHL PolyCut

Always check the mowing head for signs of wear before installing new cutting blades.

WARNING

If there are signs of serious wear, replace the complete mowing head.

The thermoplastic cutting blades are referred to as "blades" in the following.

The mowing head is supplied with illustrated instructions for replacing the blades. Keep the instructions for the mowing head in a safe place.

WARNING

To reduce the risk of injury, always shut off the engine before installing the blades.

- Remove the mowing head.
- Replace blades as shown in the illustrated instructions.
- Mount the mowing head on the machine.

12 Maintenance and Care

The following information applies in normal operating conditions. The specified intervals must be shortened accordingly when working for longer than normal or under difficult cutting conditions (extensive dust, etc.).

All accessible screws, nuts and bolts

- Tighten if necessary

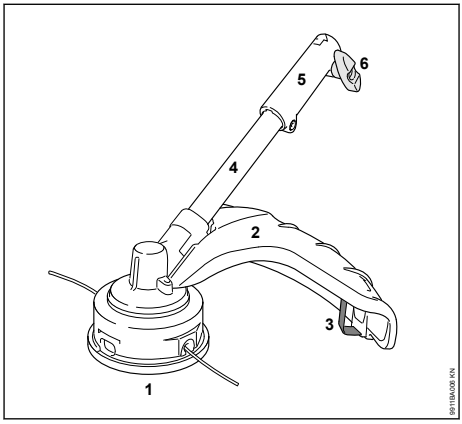
Cutting attachments

- Visual inspection, check they are secure before starting work and whenever the tank is refilled
- Replace if damaged

Safety information label

- Replace illegible safety information labels

13 Main Parts



1 Mowing Head
2 Deflector for Mowing Heads only
3 Line Limiting Blade
4 Drive Tube

5 Coupling Sleeve

6 Wing Screw

13.1 Definitions

1 Mowing Head
The cutting attachment, i.e. mowing head, for different purposes.

2 Deflector for Mowing Heads only
Designed to reduce the risk of injury from foreign objects flung backwards toward the operator by the cutting attachment and from contact with the cutting attachment.

3 Line Limiting Blade
Metal blade at the deflector in order to keep the line of the mowing head at the proper length.

4 Drive Tube
Encloses and protects the drive shaft between the coupling sleeve and gearbox.

5 Coupling Sleeve
Connects drive tube to lower part of drive tube (stub shaft).

6 Wing Screw
Secures lower part of the drive tube (stub shaft).

14 Specifications

14.1 Speed

Maximum speed of the drive shaft on the cutting tool with Multmotor:

MM 55:	6400 rpm

14.2 Weight

without cutting attachment, with deflector:	2 lbs. (0.9 kg)

15 Maintenance and Repairs

Users of this unit should carry out only the maintenance operations described in this manual. STIHL recommends that other repair work be performed only by authorized STIHL servicing dealers using genuine STIHL replacement parts.

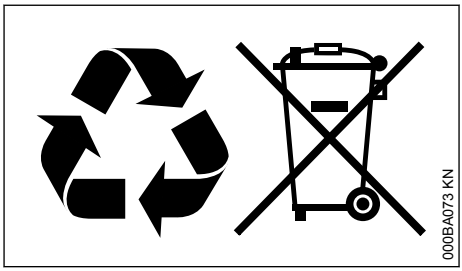
Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the STIHL logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

For repairs of any component of this unit's air emissions control system, please refer to the air emissions systems warranty in this manual.

16 Disposal

Contact the local authorities or your STIHL servicing dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.



- Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- Do not dispose with domestic waste.

17 Trademarks

17.1 STIHL Registered Trademarks

STIHL®

STIHL®

The color combination orange-grey (U.S. Registrations #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; and #3,400,476)

AutoCut®

FARM BOSS®

iCademy®

MAGNUM®

MasterWrench Service®

MotoMix®

OILOMATIC®

ROCK BOSS®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

17.2 Some of STIHL's Common Law Trademarks





4-MIX™

BioPlus™

Easy2Start™

EasySpool™

ElastoStart™

Ematic™

FixCut™

IntelliCarb™

Master Control Lever™

Micro™

Pro Mark™

Quiet Line™

STIHL M-Tronic™

STIHL OUTFITTERS™

STIHL PICCO™

STIHL PolyCut™

STIHL PowerSweep™

STIHL Precision Series™

STIHL RAPID™

STIHL SuperCut™

TapAction™

TrimCut™

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

Contenido

1 Sistema MultiSystem..... 19
2 Acerca de este manual de instrucciones.. 19
3 Medidas de seguridad y técnicas de manejo 19
4 Motores MultiEngine aprobados..... 28
5 Combinaciones aprobadas de accesorio de corte y deflector 29
6 Instalación y retiro de MultiHerramienta... 29
7 Montaje de la barra de defensa..... 31
8 Montaje del accesorio de corte..... 31
9 Arranque / parada del motor..... 33
10 Almacenamiento de la máquina..... 33
11 Mantenimiento de la cabeza segadora..... 33
12 Información para mantenimiento..... 34
13 Componentes importantes..... 35
14 Especificaciones..... 35
15 Información de reparación..... 35
16 Desecho..... 35

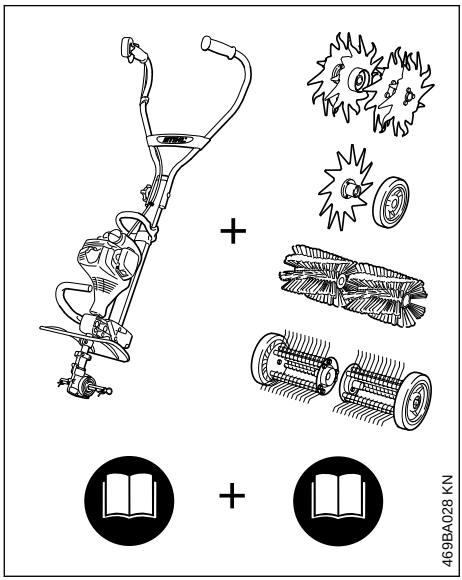
Manual de instrucciones original
0000006509_012_EA

Impreso en papel libre de cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-480-8621-B. VA0.J24.

17 Marcas comerciales..... 36

1 Sistema MultiSystem



El sistema MultiSystem de STIHL, permite combinar diversos motores MultiEngine y accesorios MultiTool para formar una máquina. En el presente Manual de instrucciones, la unidad funcional compuesta por el motor MultiEngine **y** el accesorio MultiTool se denomina la máquina.

De modo correspondiente, los manuales de instrucciones del motor MultiEngine y del accesorio MultiTool constituyen el Manual de instrucciones completo de la máquina.

Siempre lea **ambos** manuales detenidamente antes de utilizar la máquina por primera vez y consérvelos en un lugar seguro para consultarlos en el futuro.

2 Acerca de este manual de instrucciones

2.1 Pictogramas

Todos los pictogramas que se encuentran fijados o grabados en la máquina se muestran y explican en este manual.

2.2 Símbolos en el texto

Muchas de las instrucciones de uso y seguridad vienen acompañadas de ilustraciones.

Los pasos individuales o procedimientos descritos en el manual pueden estar señalados en diferentes maneras:

- Se usa un punto para denotar un paso o procedimiento.

Una descripción de un paso o procedimiento que se refiere directamente a una ilustración puede contener números de referencia que aparecen en la ilustración. Ejemplo:

- Suelte el tornillo (1).
- Palanca (2)...

Además de las instrucciones de uso, en este manual pueden encontrarse párrafos a los que usted debe prestar atención especial. Tales párrafos están marcados con los símbolos y las palabras identificadoras:

PELIGRO

Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, causará lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, podría causar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluidos la máquina o sus componentes.

2.3 Mejoramientos técnicos

La filosofía de STIHL es mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describan en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

3 Medidas de seguridad y técnicas de manejo

Dado que este MultiEngine (YARD BOSS®) equipado con accesorio de recortadora es una herramienta motorizada de gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales.



Es importante que usted lea, comprenda bien y respete las siguientes advertencias y medidas de seguridad. Lea periódicamente los manuales de instrucciones y las medidas de seguridad de su MultiEngine y de su MultiTool. Un uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves o incluso mortales.

Solicite a su concesionario STIHL que le muestre cómo se maneja la herramienta motorizada. Respete todas las disposiciones, los estándares y las normas de seguridad locales aplicables.

ADVERTENCIA

Tal como se explicará a continuación en estas Medidas de seguridad, para reducir el riesgo de lesiones personales, asegúrese que su máquina esté equipada con el deflector adecuado para el tipo de accesorio de corte que se está utilizando. Utilice exclusivamente los accesorios de corte autorizados específicamente por STIHL para usar en su modelo de MultiEngine.

ADVERTENCIA

No preste ni alquile nunca su herramienta motorizada sin entregar también los manuales de instrucciones de su MultiEngine y MultiTool. Asegúrese de que todas las personas que utilicen la máquina han leído y comprendido la información que se facilita en estos manuales.

ADVERTENCIA

El uso de esta máquina puede ser peligroso. Si el hilo o la cuchilla giratoria llega a entrar en contacto con su cuerpo, le ocasionará una cortadura. Cuando entra en contacto con objetos extraños sólidos, como rocas o pedazos de metal, puede arrojarlos directamente o por rebote hacia las personas que se encuentren en la cercanía, o hacia el operador. El contacto con dichos objetos puede dañar el accesorio de corte y puede hacer que las cuchillas se rompan, astillen o agrieten. Los objetos lanzados, incluidos los cabezales o las cuchillas rotas, pueden provocar lesiones graves o mortales al operador o a personas que se encuentren en los alrededores.

Use el MultiEngine equipado con la herramienta MultiTool apropiada únicamente para cortar pasto.

ADVERTENCIA

No use la máquina para ningún otro propósito; un uso indebido puede causar lesiones o daños materiales, incluidos daños en la máquina.

ADVERTENCIA

En ningún caso se debe permitir que usen esta herramienta motorizada menores de edad. No se debe permitir la presencia de otras personas, especialmente niños, ni de animales, en los lugares en los que se esté usando la máquina.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de provocar lesiones a personas que se encuentren cerca, así como daños materiales, nunca deje la herramienta motorizada en marcha desatendida. Cuando no esté en uso (por ejemplo, durante un descanso), apáguela y asegúrese de que no la puedan usar personas no autorizadas.

La mayor parte de las medidas y advertencias de seguridad incluidas en este manual son aplicables al uso de todas las herramientas motorizadas STIHL. Los distintos modelos pueden tener piezas y controles diferentes. Consulte la sección correspondiente de los manuales de instrucciones de su MultiEngine y de su MultiTool. Allí encontrará una descripción de los controles y de la función de los componentes de su modelo.

El uso seguro de una herramienta motorizada atañe a

1. el operador
2. la herramienta motorizada
3. el uso de la herramienta motorizada.

3.1 EL OPERADOR

3.1.1 Condición física

Usted debe estar en buenas condiciones físicas y psíquicas y no encontrarse bajo los efectos de ninguna sustancia (drogas, alcohol, etc.) que le pueda restar visibilidad, destreza o juicio. No maneje esta máquina si está fatigado.

ADVERTENCIA

Esté alerta. Si se cansa, tómese un descanso. El cansancio puede provocar una pérdida del control. El uso de cualquier herramienta motorizada es fatigoso. Si usted padece de alguna dolencia que se pueda ver agravada por la fatiga, consulte a su médico antes de utilizar esta máquina.

3.1.2 Vestimenta adecuada

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el operador debe usar el equipo protector adecuado.

El deflector provisto con su herramienta motorizada no siempre protege al operador contra todos los objetos extraños (gravilla, vidrio, alambre, etc.) arrojados por el accesorio de corte giratorio. Los objetos arrojados o lanzados por el accesorio también pueden rebotar y golpear al operador.

ADVERTENCIA



La ropa debe ser de confección fuerte y ajustada, y debe permitir una completa libertad de movimientos. Use pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No use pantalones cortos ni sandalias, y no maneje la máquina con los pies descalzos.

Evite llevar chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, joyas, pantalones acampanados o con vueltas, pelo largo suelto o cualquier cosa que pueda engancharse en las ramas, en los matorrales o en las piezas en movimiento de la máquina. Sujétese el pelo de modo que quede por encima de los hombros.



Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, nunca maneje la herramienta motorizada si no tiene puestas gafas o anteojos de seguridad bien ajustados con una protección adecuada en las partes superior y laterales que satisfagan la norma ANSI Z87 "+" (o la norma nacional correspondiente). Para reducir el riesgo de lesionarse la cara, STIHL recomienda usar también una careta o un protector facial adecuado sobre las gafas o los anteojos de seguridad.

Los ruidos causados por la herramienta motorizada pueden dañar los oídos. Siempre use amortiguadores del ruido (tapones u orejeras) para protegerse los oídos. Los usuarios constantes y habituales deben someterse regularmente a exámenes o controles auditivos.
Esté especialmente alerta y tenga cuidado cuando use protección auditiva, ya que reduce la capacidad de oír señales de advertencia (gritos, alarmas, etc.).



Siempre use guantes de trabajo gruesos (por ejemplo, fabricados de cuero u otro material resistente al desgaste) cuando manipule el accesorio de corte. Los guantes gruesos y antideslizantes mejoran el agarre y ayudan a proteger las manos.



Es muy importante tener una buena estabilidad. Lleve botas gruesas con suela antideslizante. Le recomendamos que elija botas de seguridad con puntera de acero.

Encontrará más instrucciones sobre la ropa adecuada en las medidas de seguridad del manual de instrucciones del MultiEngine que está usando.

3.2 LA HERRAMIENTA MOTORIZADA (MULTIENGINE PROVISTO CON RECORTADORA MULTITOOL)

Encontrará las ilustraciones y las definiciones de las piezas de la herramienta motorizada en el capítulo "Piezas principales."

ADVERTENCIA

Nunca modifique en modo alguno esta herramienta motorizada. Utilice únicamente los accesorios y repuestos suministrados por STIHL y expresamente autorizados por STIHL para usarse con el MultiEngine específico de STIHL. Si bien es posible utilizar con la herramienta motorizada de STIHL ciertos accesorios no autorizados, su uso puede ser extremadamente peligroso en la práctica.

Para los accesorios de corte autorizados por STIHL para su unidad, consulte el capítulo "Combinaciones aprobadas de accesorio de corte y deflector", en el manual de instrucciones o en el catálogo STIHL "Accesorios de corte, piezas y accesorios".

Si la máquina se ve expuesta a cargas excesivas para las que no ha sido diseñada (por ejemplo, impactos severos o una caída), siempre asegúrese de que está en buenas condiciones antes de reanudar el trabajo. Compruebe específicamente si el sistema de combustible es estanco (ausencia de fugas), y si los controles y dispositivos de seguridad funcionan como es debido. No siga manejando esta máquina si está dañada. En caso de duda, solicite una revisión a su concesionario de servicio de STIHL.

3.3 EL USO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA (MULTIENGINE EQUIPADO CON RECORTADORA MULTI-TOOL)

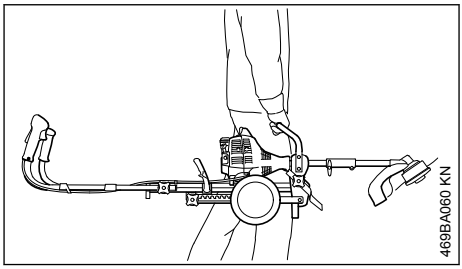
3.3.1 Transporte de la herramienta motorizada

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una pérdida de control o por contacto con el hilo, nunca lleve ni transporte la herramienta motorizada con el accesorio de corte en marcha.

ADVERTENCIA

Antes de apoyar la herramienta motorizada en el suelo, siempre apague el motor y asegúrese de que el accesorio ha dejado de girar.



Sujete la herramienta motorizada por el asa de transporte, con el accesorio hacia delante.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones por quemaduras, no toque las piezas de la máquina ni la carcasa de la caja de cambios cuando estén calientes.

ADVERTENCIA

Cuando transporte la unidad en un vehículo, asegúrela firmemente para impedir que vuelque, que sufra daños o que se derrame combustible.

3.3.2 Antes de empezar a trabajar

ADVERTENCIA

Compruebe siempre si la herramienta motorizada está en buenas condiciones y si funciona correctamente antes de arrancarla. Nunca intente modificar los controles o los dispositivos de seguridad.

ADVERTENCIA

Nunca use una herramienta motorizada dañada o que no se haya mantenido correctamente.

ADVERTENCIA

No instale ningún accesorio de corte en una máquina sin que todas las piezas requeridas estén correctamente instaladas. Si no se utilizan las piezas debidas se puede causar el desprendimiento de la cuchilla o el cabezal y lesionar gravemente al operador o a las personas que encuentren en su proximidad.

ADVERTENCIA

El accesorio de corte debe estar correctamente apretado y en buenas condiciones de trabajo. Compruebe si tiene piezas sueltas (tuercas, tornillos, etc.) o cabezales agrietados o dañados. Si alguna cabeza está dañada, sustitúyala antes de usar la herramienta motorizada.

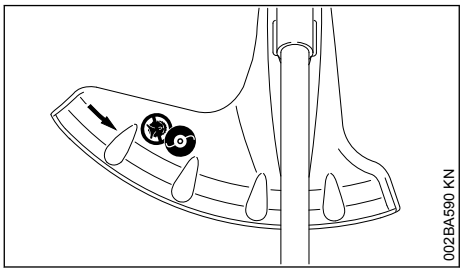
Mantenga los mangos limpios y secos en todo momento; es particularmente importante que estén limpios de humedad, alquitrán, aceite, combustible, grasa o resina, para que usted pueda mantener la máquina empuñada firmemente y controlarla de forma segura.

ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de sufrir lesiones corporales debido al contacto con la cuchilla o el hilo y a los objetos lanzados, asegúrese que su máquina está equipada con el deflector adecuado para el tipo de accesorio de corte que está usando (vea la tabla en el capítulo "Combinaciones aprobadas de accceso-rios de corte y deflectores").

Mantenga siempre el deflector bien ajustado (vea en su manual de instrucciones los capítulos de "Montaje del deflector" y "Montaje de los accesorios de corte").



Las flechas en el deflector (A) (vista de arriba) muestran el sentido correcto de rotación del accesorio de corte. Sin embargo, si se mira desde arriba, el accesorio de corte gira en sentido antihorario.

3.3.3 Arranque

ADVERTENCIA

Arranque el motor a una distancia de por lo menos 10 pies (3 m) del lugar en que lo haya llenado de combustible.

Ponga en marcha y maneje su herramienta motorizada sin ayuda de nadie. Encontrará las instrucciones de arranque específicas en la sección correspondiente de los manuales de su MultiEngine y de su MultiTool. Coloque la herramienta motorizada sobre suelo firme o sobre otra superficie sólida en un lugar abierto. Mantenga el equilibrio y elija puntos de apoyo seguros para los pies.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una pérdida de control, asegúrese de mantener la herramienta motorizada alejada de su cuerpo y de cualquier otro obstáculo u objeto, incluido el suelo: al arrancar el motor, su velocidad será lo suficientemente rápida para que el embrague se engrane y haga funcionar la herramienta motorizada.

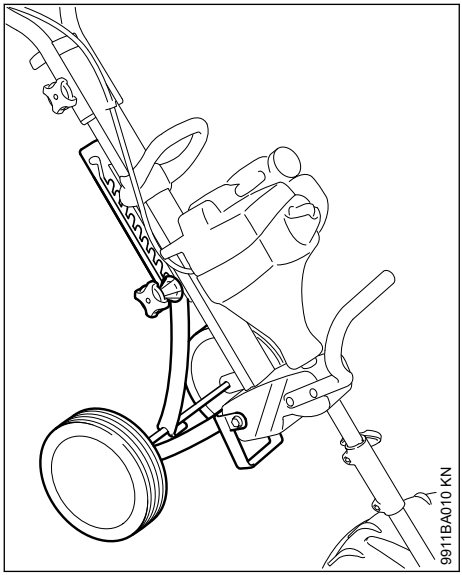
Una vez que el motor haya arrancado, accione de inmediato, brevemente, el gatillo del acelerador: el acelerador de arranque debería soltarse y permitir que el motor se desacelere hasta la velocidad de marcha en vacío.

ADVERTENCIA

Su herramienta motorizada es una máquina diseñada para ser manejada por una sola persona. No permita la presencia de otras personas en el lugar de trabajo, aún durante el arranque.

Lea también las medidas de seguridad del apartado "Arranque" del manual de instrucciones del MultiEngine.

3.3.4 Juego de ruedas



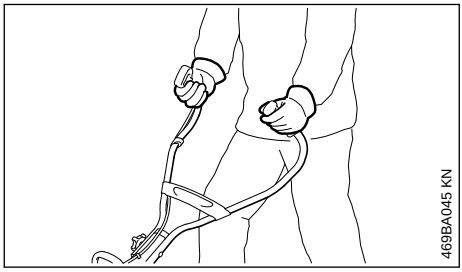
Utilice la herramienta MultiTool en el MultiEngine únicamente con un juego de ruedas (accesorio especial).

Utilice sólo ruedas STIHL genuinas. El uso de otro tipo de ruedas puede resultar en daños de la máquina o lesiones personales.

Las ruedas pueden fijarse en varias posiciones, consulte las notas sobre "Ruedas" en el manual de instrucciones del MultiEngine.

3.3.5 Durante el trabajo

Sujeción y control de la herramienta motorizada



Cuando trabaje con ella, siempre sujete la máquina firmemente colocando ambas manos en los mangos. Cierre firmemente los dedos y pulgares sobre los mangos.

ADVERTENCIA



Nunca intente manejar la herramienta motorizada con una sola mano. La pérdida del control sobre la herramienta motorizada puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales. Para reducir el riesgo de cortarse, mantenga las manos y los pies alejados del accesorio de corte. No toque nunca con las manos ni con ninguna otra parte del cuerpo un accesorio de corte en movimiento.

ADVERTENCIA

No extienda los brazos más de lo necesario. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento. Tenga especial cuidado cuando trabaje sobre terrenos resbaladizos (suelo húmedo, nieve), difíciles o con vegetación alta y abundante. Para evitar tropezarse, preste atención a posibles obstáculos ocultos, como tocones, raíces o zanjas. Para no perder estabilidad, aparte los arbustos y el material cortado. Proceda con extrema precaución cuando trabaje en declives o en terrenos irregulares.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por la pérdida del control, nunca trabaje sobre una superficie de soporte poco seguro. Nunca mantenga el accesorio de corte a una altura más arriba de la cintura.

Condiciones de trabajo

Arranque y use la herramienta motorizada únicamente en exteriores, en una zona bien ventilada. Manéjela solamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día. Trabaje con mucho cuidado.

ADVERTENCIA

Si la vegetación que se está cortando o la tierra en el lugar está recubierta de una sustancia química (tal como un pesticida o herbicida activo), lea y siga las instrucciones suministradas con la sustancia en cuestión.

ADVERTENCIA

La inhalación de determinados polvos, y especialmente de polvos orgánicos como el moho o el polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en personas sensibles a estas sustancias. La inhalación repetida o en grandes cantidades de polvo y de otros contaminantes presentes en el aire, y especialmente de partículas pequeñas, puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo. Controle el polvo en su origen siempre que sea posible. Aplique buenas prácticas de trabajo; por ejemplo, trabaje de manera que el viento o el proceso de corte dirijan el polvo levantado por la herramienta motorizada en sentido opuesto al operador. Siga las recomendaciones de EPA/OSHA/NIOSH, de las asociaciones de trabajo y de los sindicatos en lo que respecta al polvo ("materia particulada"). Si no es posible controlar la inhalación de polvo de manera significativa, es decir, mantenerla al nivel de ambiente (fondo) o cerca del mismo, el operador y cualquier persona que se encuentre en la zona deberán usar una mascarilla aprobada por NIOSH / MSHA para el tipo de polvo que corresponda.

Instrucciones de manejo

ADVERTENCIA

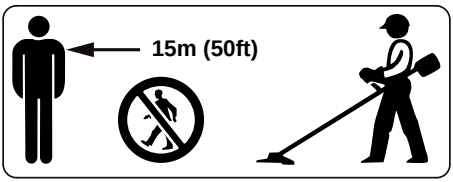
No use el bloqueo del acelerador de arranque para manejar la herramienta motorizada, puesto que así no podrá controlar la velocidad del motor.

En caso de emergencia, apague el motor inmediatamente: mueva el control deslizante / interruptor de parada a **0** o **STOP**.

ADVERTENCIA



El accesorio de corte sigue girando brevemente una vez que se suelta el gatillo de aceleración (efecto de volante).



Cuando gira, el accesorio de corte puede lanzar objetos extraños a gran distancia, directa o indirectamente.

Para reducir el riesgo de lesiones en los ojos o en otras partes del cuerpo, lleve siempre una protección adecuada (consulte el capítulo "Vestimenta adecuada"), y asegúrese de que no haya personas a una distancia de menos de 50 pies (15 metros) de la máquina. Para reducir el riesgo de ocasionar daños a la propiedad, mantenga esta distancia con respecto a los vehículos y las ventanas. Aun si se mantiene una distancia mínima de 15 metros, esto no elimina el peligro potencial. Los trabajadores que deban permanecer en la zona restringida también deben usar gafas o protección ocular. Apague el motor inmediatamente si se le aproxima alguna persona.

ADVERTENCIA





Revise la zona de trabajo: para reducir el riesgo de lesiones, retire piedras, piezas metálicas y otros objetos sólidos que podrían salir despedidos a una distancia de 15 metros (50 pies) o más, lanzados por el accesorio de corte, dañar el accesorio de corte o provocar otros daños materiales (p. ej., en vehículos estacionados o en ventanas).

ADVERTENCIA

La herramienta motorizada normalmente se usa a nivel del suelo con la herramienta MultiTool paralela al suelo. El uso del MultiEngine sobre el nivel del suelo o con la herramienta MultiTool perpendicular al suelo puede incrementar el riesgo de lesiones, dado que el accesorio de corte queda más expuesto y la herramienta motorizada es más difícil de controlar.

ADVERTENCIA

Durante el corte, revise regularmente y con frecuencia si el accesorio de corte está correctamente apretado y en buenas condiciones. Para ello, detenga el motor y el accesorio. Si el funcionamiento del accesorio cambia durante el uso, pare el motor de inmediato, espere a que el accesorio de corte se detenga, compruebe que la tuerca que sujeta al accesorio esté bien firme, y revise el accesorio en busca de roturas, desgaste y daños.

ADVERTENCIA

Un cabezal suelto puede vibrar, agrietarse, romperse o salirse de la herramienta motorizada, lo que puede provocar lesiones graves o mortales. Asegúrese de que el accesorio de corte está apretado correctamente. Utilice la llave adjunta o cualquier otra que tenga una longitud suficiente para lograr el par de apriete adecuado. Si la cabeza se suelta después de haberla apretado correctamente, interrumpa el trabajo inmediatamente. La tuerca de retención puede estar desgastada o dañada, y debe sustituirse. Si el cabezal sigue aflojándose, consulte a su concesionario STIHL. Nunca use un MultiEngine con una herramienta MultiTool que esté suelta.

ADVERTENCIA

Sustituya inmediatamente un cabezal agrietado, dañad o desgastado, incluso si solamente tiene roturas superficiales. Los accesorios que se encuentran en este estado pueden romperse a velocidades elevadas y causar lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

Algunos cabezales de corte STIHL tienen un núcleo metálico. El contacto a alta velocidad contra una roca u otros objetos sólidos, puede crear chispas capaces de encender materiales inflamables en determinadas circunstancias. Entre los materiales inflamables se incluyen, por ejemplo, la vegetación y los arbustos secos, en particular cuando el tiempo es cálido y seco. Si existe riesgo de incendio, leve o grave, no use un cabezal de corte con núcleo metálico cerca de vegetación o matorrales secos. Póngase en contacto con las autoridades locales de control de incendios o con el servicio forestal de los EE.UU. si tiene dudas sobre si las condiciones de la vegetación y del tiempo son adecuadas para el uso de una cabeza segadora con núcleo metálico. STIHL no recomienda el uso de cabezales de corte con núcleo metálico cuando se vaya a cortar en zonas rocosas o en las que haya desperdicios u otros objetos que puedan producir chispas.

ADVERTENCIA

Si la cuchilla o el deflector se atasca o queda pegado, siempre apague el motor y asegúrese que el accesorio de corte esté detenido antes de limpiarlo. Despeje los restos de pasto, malezas, etc., de alrededor del cabezal periódicamente.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que el accesorio de corte empiece a girar por accidente y provoque lesiones, siempre apague el motor antes de sustituirlo. Para reducir el riesgo de lesiones, apague siempre el motor antes de ajustar la longitud del hilo de nilón en cabezales de corte de ajuste manual.

ADVERTENCIA



La caja de engranajes se calienta durante el funcionamiento de la máquina. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones por quemaduras, no toque la carcasa de la caja de cambios cuando está caliente.

3.4 USO DEL ACCESORIO DE CORTE

Encontrará una ilustración de los distintos accesorios de corte y las instrucciones sobre su montaje correcto en el capítulo "Montaje del accesorio de corte" de su manual de instrucciones.

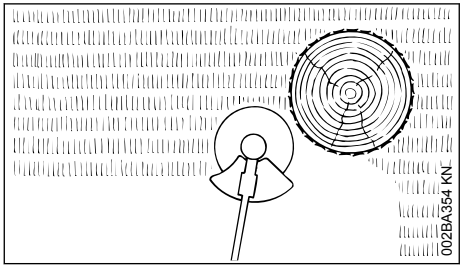
ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales graves o la muerte debido al contacto con las cuchillas o a la pérdida de control, nunca intente usar una cuchilla metálica en una herramienta motorizada para la que no está aprobada.

3.4.1 Uso de los cabezales de corte

No las use con un hilo de segado más largo de lo deseado. Con un deflector montado correctamente, la cuchilla limitadora integrada ajustará el hilo automáticamente al largo adecuado.

Si la máquina se usa con un hilo de corte de nilón excesivamente largo, aumenta la carga del motor y se reduce la velocidad de funcionamiento. Esto hace que el embrague patine continuamente y provoca sobrecalentamiento y daños en componentes importantes (p. ej., en el embrague y en las piezas de polímero de la carcasa). Este tipo de daños pueden provocar, entre otras cosas, que el accesorio de corte gire cuando el motor está a la velocidad de marcha en vacío.



Las cabezas segadoras se deben usar únicamente en motoguadañas / desmalezadoras equipadas con una cuchilla limitadora del hilo en el deflector, para mantener el hilo al largo adecuado (consulte el capítulo "Piezas principales" del manual de instrucciones).

Si en los bordes del césped hay árboles plantados, una valla, etc., la mejor opción es usar una cabeza con hilo de nilón. Proporciona un corte más "suave" y reduce el riesgo de dañar la corteza de los árboles, etc., que es mayor si se usan cuchillas de polímero.

Sin embargo, la cabeza PolyCut con cuchillas de polímero de STIHL produce un mejor corte si no hay plantas a lo largo del borde del césped. No es necesario afilar, y las cuchillas de polímero desgastadas se cambian fácilmente.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca use un hilo de alambre o reforzado con metal ni ningún otro material en lugar de los hilos de corte de nailon. Podrían desprenderse pedazos de alambre, que podrían salir despedidos a gran velocidad contra el operador o contra otras personas.

Cabeza segadora SuperCut de STIHL

El hilo nuevo avanza automáticamente. Si el hilo está deshilachado, se reemplaza con un simple ajuste (consulte la hoja de instrucciones que se adjunta con la cabeza segadora).

Cabeza segadora AutoCut de STIHL

El hilo de corte de nilón avanza automáticamente cuando se le golpea contra el suelo (TapAction).

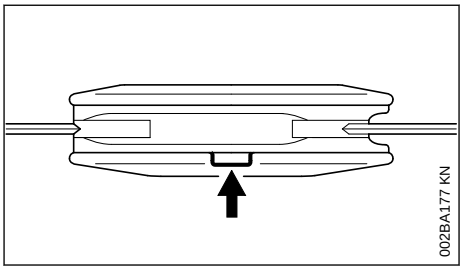
Cabeza segadora TrimCut de STIHL

Si el hilo está deshilachado, se reemplaza con un simple ajuste (consulte la hoja de instrucciones que se adjunta con la cabeza segadora).

Cabezal de corte STIHL PolyCut

Utiliza hilos de nilón o cuchillas de polímero pivotantes no rígidas.

Preste atención a los indicadores de desgaste.



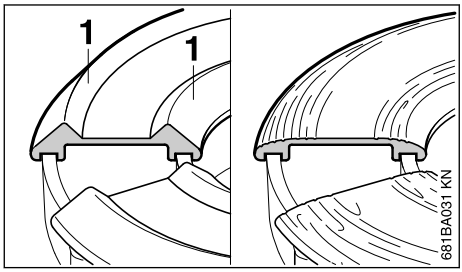
ADVERTENCIA

En la base (periferia) de la PolyCut hay tres marcas de límite de desgaste rectangulares. Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por la rotura de la cabeza o de las cuchillas, la PolyCut no debe utilizarse si el desgaste ha llegado a una de estas marcas. Es importante que siga las instrucciones de mantenimiento que se adjuntan con la cabeza segadora.

Cabeza segadora FixCut de STIHL

Utiliza fragmentos de hilo de nilón precortados.

Preste atención a los indicadores de desgaste.



No siga usando la cabeza segadora si las molduras en relieve (1) de la base están gastadas o han desaparecido por completo (véase la parte derecha de la ilustración superior). En este caso, el cabezal de corte puede astillarse y los objetos lanzados pueden ocasionar lesiones al operador o a las personas que se encuentren en la cercanía. Instale un nuevo cabezal de corte.

3.5 MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

ADVERTENCIA

Siempre apague el motor y asegúrese de que el accesorio de corte está parado antes de llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la herramienta motorizada. No intente llevar a cabo ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en su manual de instrucciones. Este tipo de trabajos deben ser realizados únicamente por el concesionario de servicio de STIHL.

ADVERTENCIA

Utilice solamente piezas de repuesto de STIHL idénticas a las originales para el mantenimiento y las reparaciones. El uso de piezas no fabricadas por STIHL puede causar lesiones graves o incluso mortales.

Use guantes siempre que manipule las cuchillas o lleve a cabo el mantenimiento de las mismas.

ADVERTENCIA

Nunca repare accesorios de corte dañados aplicándoles soldadura, enderezándolos o modificando su forma. Esto podría causar el desprendimiento de alguna pieza del accesorio de corte y producir lesiones graves o mortales.

Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos, excepto los tornillos de ajuste del carburador, después de cada uso.

No limpie la máquina con una hidrolavadora. El potente chorro de agua podría dañar piezas de la máquina.

Guarde la herramienta motorizada en un lugar seco y elevado o con llave, lejos del alcance de los niños.

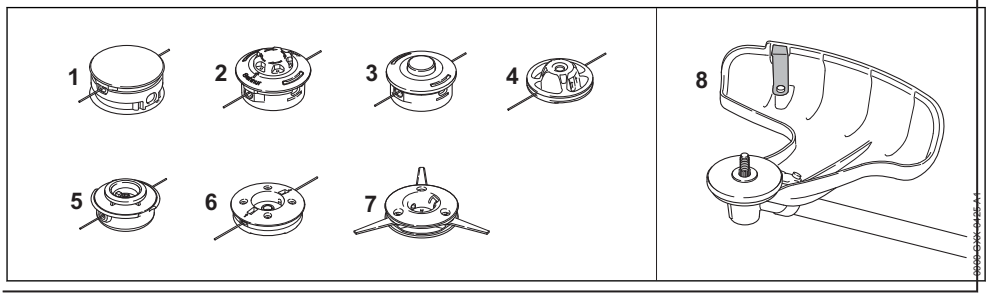
4 Motores MultiEngine aprobados

Utilice únicamente los motores KombiEngine provistos por STIHL o expresamente aprobados por STIHL para uso con la MultiTool.

Esta herramienta MultiTool puede usarse únicamente con el motor STIHL MM 56 MultiEngine.

5 Combinaciones aprobadas de accesorio de corte y deflector

Accesorio de corte	Deflector



5.1 Combinaciones aprobadas

Con ayuda de la tabla, seleccione la combinación adecuada para el accesorio de corte que va a utilizar.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, no están permitidas otras combinaciones.

Con la MultiTool FS-MM solo se pueden usar las cabezas segadoras (1, 2, 3, 4, 5, 6).

5.2 Accesorios de corte

5.2.1 Cabezas segadoras

1 STIHL SuperCut 20-2
2 STIHL AutoCut C 25-2
3 STIHL AutoCut 25-2
4 STIHL FixCut 31-2
5 STIHL TrimCut 31-2
6 STIHL DuroCut 20-2
7 STIHL PolyCut 20-3

5.3 Deflector

8 Deflector para cabezas segadoras

ADVERTENCIA

Basado en el accesorio de corte en uso:

Seleccione un deflector adecuado para reducir el riesgo de lesiones causadas por los objetos lanzados y por el contacto con el accesorio de corte.

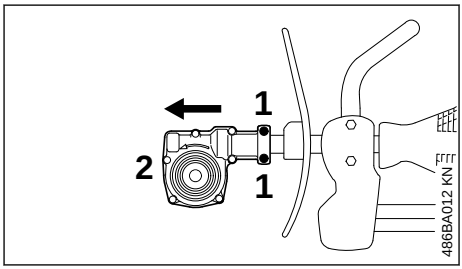
No utilice cuchillas de polímero rígido, accesorios de corte metálicos ni discos de sierra con esta máquina.

Solamente se pueden usar cabezas segadoras.

6 Instalación y retiro de MultiHerramienta

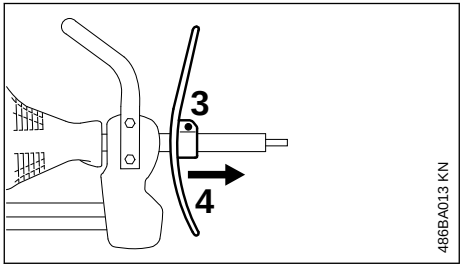
6.1 Montaje de la MultiTool

Quite la caja de engranajes



- Suelte los tornillos de fijación (1) y tire de la caja de engranajes (2) para quitarla del tubo de mando.

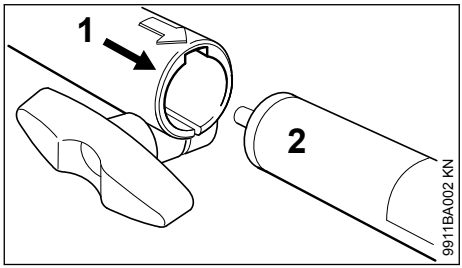
Quite el deflector



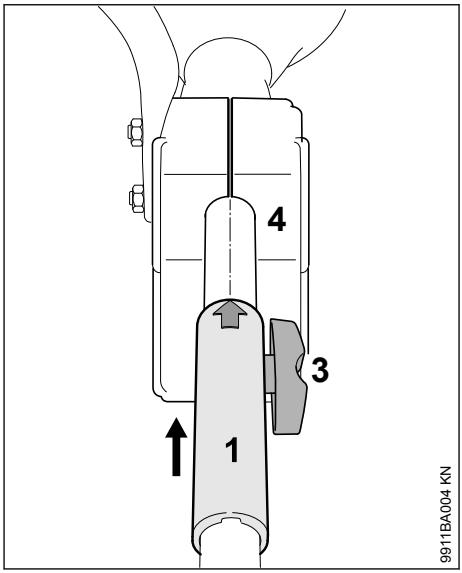
- Suelte el tornillo (3) y tire del deflector (4) para quitarlo del tubo de mando.

ADVERTENCIA

Guarde el deflector en un lugar seguro y colóquelo nuevamente antes de usar otras herramientas MultiTool – **si no, esto produce un riesgo de accidentes**.



- Empuje el manguito de acoplamiento (1) hasta el tope en el tubo del mando (2).

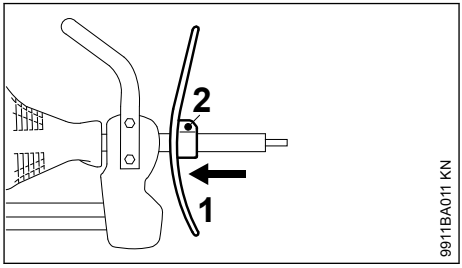


El manguito de acoplamiento (1) esté correctamente colocado cuando la flecha quede precisamente alineada con la separación en la brida (4).

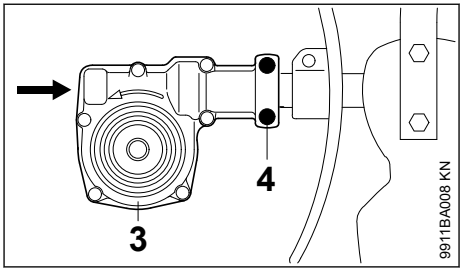
- Apriete el tornillo mariposa (3) **firmemente**.

6.2 Retiro de la MultiTool

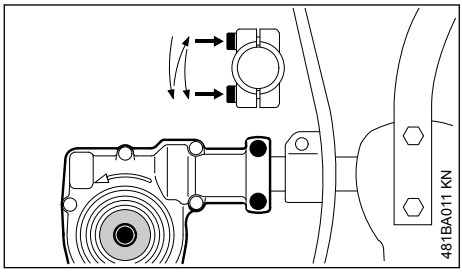
- Suelte el tornillo mariposa y quite la FS-MM.



- Empuje el deflector (1) hasta el tope en el tubo del mando (2).
- Apriete el tornillo (2).



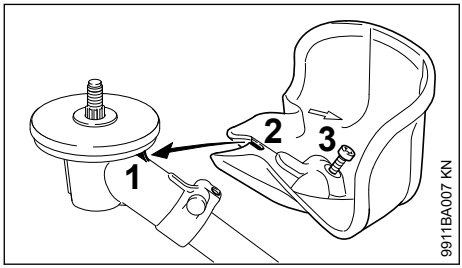
► Empuje la caja de engranajes (3) en su lugar y apriete los tornillos de fijación (4).



► Apriete los dos tornillos de fijación en la caja de engranajes en la siguiente secuencia:
  – Apriete el primer tornillo moderadamente.
  – Apriete el segundo tornillo moderadamente.
  – Apriete el primer tornillo firmemente.
  – Apriete el segundo tornillo firmemente.

7 Montaje de la barra de defensa

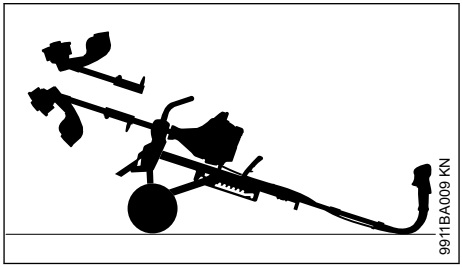
7.1 Monte el protector de disco.



► Fije el protector de disco a la caja de engranajes, y al hacerlo, inserte la punta (1) en la hendidura (2) del protector de disco.
► Enrosque el tornillo (3) y apriételo.

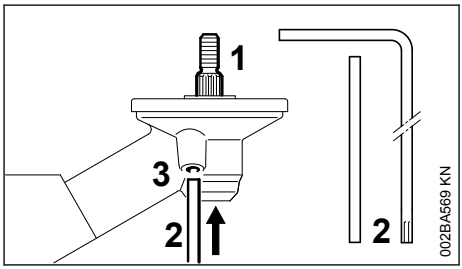
8 Montaje del accesorio de corte

8.1 Colocación de la herramienta motorizada en el suelo



► Apague el motor.
► Gire la herramienta motorizada de modo que la superficie de montaje del accesorio de corte quede hacia arriba.

8.2 Bloqueo del eje

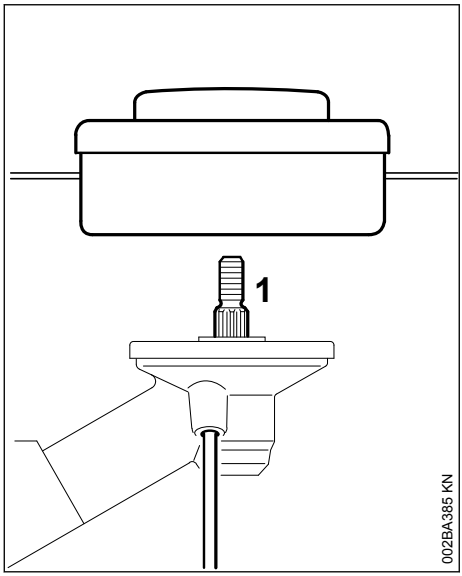


Para montar y retirar los accesorios de corte, es necesario bloquear el eje (1) con el pasador de bloqueo (2) o con una llave Allen (2). Estas piezas se incluyen en el contenido de la entrega y se encuentran disponibles como accesorios especiales.

► Meta el pasador de bloqueo (2) o la llave Allen (2) hasta donde sea posible en el agujero (3) del engranaje – presione con suavidad.
► Gire el eje, la tuerca o el accesorio de corte hasta que el pasador de bloqueo se enganche y el eje quede bloqueado.

8.3 Colocación de la cabeza segadora con tornillo de montaje

Guarde la hoja de instrucciones suplementaria de la cabeza segadora en un lugar seguro.



- Coloque la placa de empuje.
- Gire la cabeza segadora en el eje (1) en sentido antihorario, hasta el tope.
- Retenga el eje.
- Apriete la cabeza segadora.

INDICACIÓN

Retire la herramienta que haya usado para bloquear el eje.

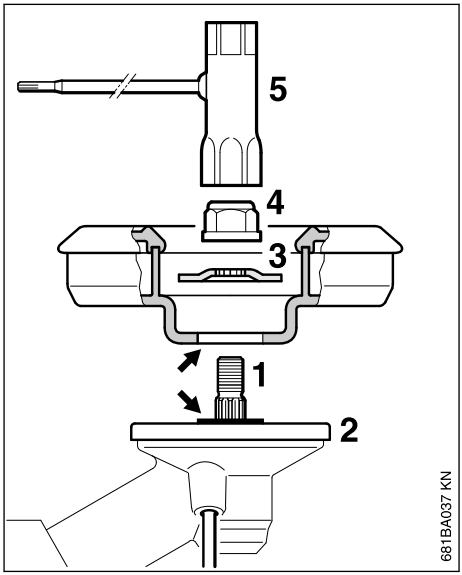
8.4 Desmontaje de la cabeza segadora

- Retenga el eje.
- Gire la cabeza segadora en sentido horario.

8.5 Colocación de cabeza segadora sin tornillo de montaje

Guarde la hoja de instrucciones de la cabeza segadora en un lugar seguro.

8.5.1 STIHL FixCut 31-2



- Instale la placa de empuje (2).
- Coloque la cabeza segadora en la placa de empuje (2).

ADVERTENCIA

El collar (vea las flechas) debe encajar en el agujero de montaje de la cabeza segadora.

- Empuje la arandela de empuje (3) (lado convexo hacia arriba) sobre el eje (1) hasta que se coloque contra la base.
- Bloquee el eje.
- Utilice la llave combinada (5) para atornillar la tuerca de montaje (4) en el eje de salida y apriétela firmemente.

ADVERTENCIA

Si la tuerca de montaje está demasiado floja, instale una nueva.

INDICACIÓN

Quite la herramienta usada para bloquear el eje.

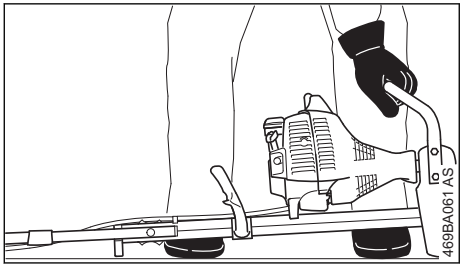
8.6 Retiro de la cabeza segadora

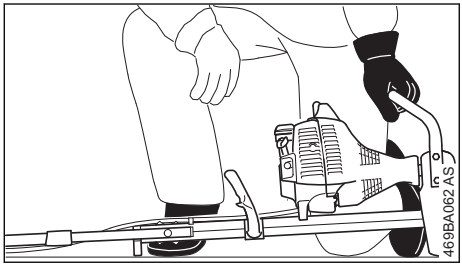
- Bloquee el eje.
- Use la llave combinada para aflojar y destornillar la tuerca de montaje en sentido contrahorario y quitarla del eje de salida.

9 Arranque / parada del motor

9.1 Arranque del motor

Siempre siga el procedimiento de arranque descrito en el manual de instrucciones del motor MultiEngine.





- Fije el manillar en la posición de trabajo normal.
- Retraiga las ruedas, si las tiene – consulte el capítulo "Ruedas" en el manual de instrucciones de MultiEngine.
- Retraiga la espuela, si la tiene
- Verifique que la MultiTool no esté tocando el suelo ni ningún otro obstáculo. La máquina deberá quedar apoyada en la brida del motor y en el soporte de su bastidor.
- Asegúrese de tener los pies bien apoyados y de estar bien equilibrado – tal como se ilustra.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones debido al contacto con el accesorio giratorio, siempre párese a un lado de la herramienta motorizada, nunca delante del accesorio de corte.

- Con la mano izquierda colocada en el mango tórico, presiones la máquina **firmemente** contra el suelo – no toque el gatillo de aceleración ni la palanca de bloqueo.

INDICACIÓN

No se pare ni se arrodille sobre el manillar o el bastidor.

ADVERTENCIA

El accesorio puede empezar a girar tan pronto arranque el motor. Por esta razón, accione momentáneamente el gatillo de aceleración – el motor reduce su aceleración al régimen de marcha en vacío.

Ahora siga el procedimiento de arranque descrito en el manual de instrucciones del motor MultiEngine.

9.2 Parada del motor

- Consulte el manual de instrucciones del motor MultiEngine.

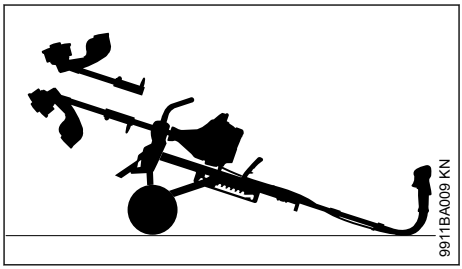
10 Almacenamiento de la máquina

Si no se utiliza por periodos de alrededor de 30 días o más

- Retire, limpie e inspeccione el accesorio de corte.
- Guarde la máquina en un lugar seco y bajo llave. Mantenga la máquina fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

11 Mantenimiento de la cabeza segadora

11.1 Colocación de la herramienta motorizada en el suelo



- Apague el motor.
- Gire la herramienta motorizada de modo que la superficie de montaje del accesorio de corte quede hacia arriba.

11.2 Sustitución del hilo de nilón

Revise siempre la cabeza segadora en busca de desgaste antes de sustituir el hilo de nilón.

ADVERTENCIA

Si hay señales de desgaste serio, sustituya la cabeza segadora completa.

El hilo de segado de nilón se denomina "hilo de nilón" o "hilo" en el texto siguiente.

Con la cabeza segadora se proveen instrucciones ilustradas para la sustitución del hilo de nilón. Guarde las instrucciones de la cabeza segadora en un lugar seguro.

- De ser necesario, retire la cabeza segadora.

11.3 Ajuste del hilo de nilón

STIHL SuperCut

Un pedazo de hilo nuevo avanza automáticamente si el hilo todavía tiene una longitud mínima de 6 cm (2 1/2 pulg). La cuchilla en el deflector corta el hilo sobrante a la longitud correcta.

STIHL AutoCut

- Con el motor en marcha, mantenga la cabeza segadora sobre la superficie del césped.
- Golpéela suavemente contra el suelo una vez – el hilo avanza y la cuchilla en el deflector lo corta al largo correcto.

El hilo nuevo avanza cada vez que se golpea el suelo con la cabeza segadora. Por este motivo, observe el rendimiento de corte de la cabeza segadora al usarla. Si la cabeza segadora se golpea contra el suelo con frecuencia excesiva, la cuchilla limitadora recortará tramos del hilo innecesariamente.

La alimentación del hilo funciona sólo si ambos hilos miden por lo menos 2,5 cm (1 pulg) de largo.

11.4 Sustitución del hilo de nilón

STIHL PolyCut

Un tramo de largo fijo del hilo de nilón puede colocarse en la cabeza PolyCut en lugar de las cuchillas.

STIHL DuroCut, STIHL FixCut 31-2, STIHL PolyCut

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, siempre apague el motor antes de cargar el hilo en la cabeza segadora.

- Instale los tramos precortados del hilo de nilón en la cabeza segadora de la manera descrita en las instrucciones que se incluyen.

11.5 Sustitución de cuchillas de corte

11.5.1 STIHL□PolyCut

Revise siempre la cabeza segadora en busca de desgaste antes de instalar las cuchillas de corte nuevas.

ADVERTENCIA

Si hay señales de desgaste serio, sustituya la cabeza segadora completa.

Las cuchillas de termoplástico se denominan "cuchillas" en el texto siguiente.

Se proveen instrucciones ilustradas para la sustitución de cuchillas en la cabeza segadora. Guarde las instrucciones de la cabeza segadora en un lugar seguro.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, siempre apague el motor antes de instalar las cuchillas.

- Retire la cabeza segadora.
- Sustituya las cuchillas de la manera mostrada en las instrucciones ilustradas.
- Instale la cabeza segadora en la máquina.

12 Información para mantenimiento

La información dada a continuación corresponde bajo condiciones normales de funcionamiento. Los intervalos especificados deberán acortarse de modo correspondiente si se trabaja por lapsos más largos que lo normal o bajo condiciones difíciles de corte (polvo excesivo, etc.).

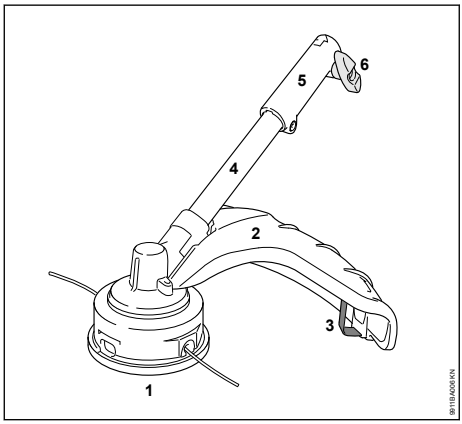
Todos los tornillos, tuercas y pernos accesibles

- Apriételos de ser necesario

Accesorios de corte
- ► Inspección visual, revise que estén colocados de modo seguro
  antes de empezar a trabajar y cada vez que se llene el depósito
- ► Sustituya si está dañado.

Etiqueta de información de seguridad
- ► Cambie las etiquetas de seguridad ilegibles

13 Componentes importantes



1 Cabeza segadora
2 Deflector para cabezas segadoras solamente
3 Cuchilla limitadora del hilo
4 Tubo de mando
5 Manguito de acoplamiento
6 Tornillo mariposa

13.1 Definiciones

1 Cabeza segadora
El accesorio de corte, es decir la cabeza segadora, se usa para diferentes propósitos.

2 Deflector para cabezas segadoras solamente
Sirve para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos extraños arrojados contra el operador por el accesorio de corte y por el contacto con el accesorio de corte.

3 Cuchilla limitadora del hilo
Una cuchilla metálica en el deflector para mantener el hilo de la cabeza segadora al largo adecuado.

4 Tubo de mando
Encierra y protege el eje impulsor entre el manguito de acoplamiento y la caja de engranajes.

5 Manguito de acoplamiento
Conecta el tubo de mando a la parte inferior del tubo de mando (eje corto).

6 Tornillo mariposa
Sujeta la parte inferior del tubo de mando (eje corto).

14 Especificaciones

14.1 Velocidad

Velocidad máxima del eje impulsor en la herramienta de corte con MultiMotor:

MM 55:	6400 r/min

14.2 Peso

sin herramienta de corte, con deflector:	0,9 kg (2 lb)

15 Información de reparación

Los usuarios de esta máquina deben efectuar únicamente los trabajos de mantenimiento descritos en este manual. STIHL recomienda que un concesionario de servicio STIHL efectúe los demás trabajos de reparación utilizando piezas de repuesto genuinas de STIHL.

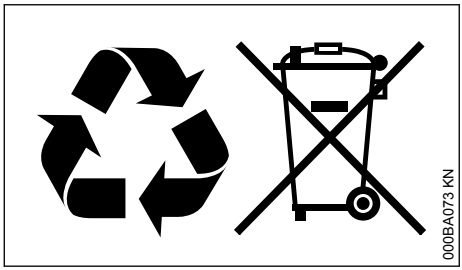
Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de STIHL® y, en ciertos casos, el símbolo ® de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

Para reparar algún componente del sistema de control de emisiones de aire, consulte la garantía de sistemas de emisiones dada en este manual.

16 Desecho

Comuníquese con las autoridades locales o con su concesionario de servicio de STIHL para obtener información sobre la eliminación de desechos.

La eliminación inadecuada de desechos puede ser perjudicial para la salud y contaminar el medio ambiente.



- Lleve los productos STIHL, incluido el embalaje, a un punto de recolección adecuado para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones locales.
- No los deseche con los residuos domésticos.

17 Marcas comerciales

17.1 Marcas registradas de STIHL

STIHL®

STIHL®

La combinación de colores anaranjado-gris (Números de registro EE.UU. 2,821,860; 3,010,057, 3,010,058, 3,400,477; y 3,400,476)

AutoCut®

FARM BOSS®

iCademy®

MAGNUM®

MasterWrench Service®

MotoMix®

OILOMATIC®

ROCK BOSS®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

17.2 Algunos de las marcas comerciales de STIHL por ley común

STIHL Injection™

Team STIHL™

4-MIX™

BioPlus™

Easy2Start™

EasySpool™

ElastoStart™

Ematic™

FixCut™

IntelliCarb™

Master Control Lever™

Micro™

Pro Mark™

Quiet Line™

STIHL M-Tronic™

STIHL OUTFITTERS™

STIHL PICCO™

STIHL PolyCut™

STIHL PowerSweep™

STIHL Precision Series™

STIHL RAPID™

STIHL SuperCut™

TapAction™

TrimCut™

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

⚠ WARNING

This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

Instruction Manual
Manual de instrucciones

0458-480-8621-B

www.stihlusa.com

0458-480-8621-B